

- DE Gebrauchsanweisung
- FR Mode d'emploi
- GB Instruction for use
- IT Istruzioni per l'uso
- ES Instrucciones de uso
- IT Istruzioni per l'uso
- NL Gebruikshandleiding
- RO Instrucțiuni de utilizare
- HU Használati útmutató
- SK Návod na použitie
- LT Naudojimo instrukcija
- PL Instrukcja użycia
- SV Användningsinstruktioner
- JP 日本語取扱説明書



Gebrauchsanweisung

Mobiler Mäuse- und Rattenvertreiber

Art.-Nr. 70632

Sehr geehrter Kunde,
herzlichen Glückwunsch zum Erwerb eines unserer Qualitätsprodukte. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.

Produktbeschreibung

Der ISOTRONIC Tiervertreiber Mobil hält mit ultrahohen Intervall-Tönen (5 sec an, 25 sek aus) die Schädlinge fern von **Haus, Garage, Scheune, Dachboden oder Garten**. Die integrierte Intervallschaltung von ca. 30 Sekunden verhindert, dass sich die Tiere an den Ton gewöhnen können. . Batteriebetrieben und sofort startklar, kein Anschluss an das Stromnetz erforderlich.

Bitte beachten Sie, dass das Gerät evtl. im Pausenmodus startet und erst danach in den Betriebsmodus übergeht. Es liegt somit keine Störung vor

Wichtig: die Platzierung der Geräte kann entscheidend für die Wirksamkeit sein. Bitte richten Sie die Geräte mit dem „Lautsprecher“ direkt in einer Linie auf die Sitz- und Ruheplätze der Tiere aus. Die Frequenzen werden trichterförmig gesendet und der zu schützende Bereich sollte innerhalb dieses Trichters liegen. Eine falsche Ausrichtung kann zu toten Winkeln führen, in denen sich die Tiere vermehrt aufhalten, um den störenden Frequenzen zu entgehen

Wichtiger Hinweis: Um die Tiere dauerhaft zu verjagen und auch fern zu halten, sollte das Gerät in ununterbrochenem Einsatz bleiben und etwas Geduld aufgebracht werden. Unsere Geräte arbeiten mit ultrahohen Schwellfrequenzen die eine Gewöhnung vermeiden und für die Tiere störend aber nicht unbedingt schmerzhaft sind. Es kann daher abhängig von der Tierart manchmal bis zu 3 Wochen dauern bis die Tiere die ihnen gewohnte Umgebung verlassen und Sie eine Veränderung feststellen. Verschiedene Tierarten reagieren unterschiedlich, auch abhängig von Alter, Rasse und Größe, aber die allermeisten fühlen sich früher oder später in Ihrer Lebensgewohnheit und ihrer gewohnten Umgebung gestört und werden den Bereich auf Dauer verlassen.

Eine Fixierung oder Befestigung z.B. in Scheunen ist mit Kabelbindern oder mit Schrauben möglich. Dauerbetrieb, je nach Batterie, ca. 12 Monate.

Batteriewechsel

1. Nehmen Sie den Gehäusedeckel ab.
2. Entnehmen Sie den alten Batterien aus der Batteriehalterung.
3. Setzen Sie 6 neue Batterien der Größe AAA ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität, wie Innen am Boden der Batteriehalterung angezeigt.
4. Setzen Sie den Gehäusedeckel wieder auf den Gehäusekörper auf (kräftig drücken) bis er hörbar einrastet und schrauben diesen wieder fest.

Bitte achten Sie darauf, dass der Isolationsmantel der Batterie nicht beschädigt ist oder beim Einlegen in das Batteriefach beschädigt wird. Eine Beschädigung kann zum Kurzschluss und Überhitzung der Batterie führen.

Technische Daten

Batteriebetrieb:	6 x AAA (Micro, enthalten)
Stromverbrauch:	1 mA, im Stand-by 5µA
Wirkungsbereich:	ca. 40m ² in geschlossenen Räumen,
Frequenz:	ca. 12 - 24 kHz +/- 10%
Ausgangsfrequenz:	Intervall ca. 5 Sek. AN und 25 Sek. AUS
Anzeigen:	LED-Indikation
Schalter:	AN/AUS

IP Spritzwasserschutz: Das Gerät sollte nicht im Wasser zu liegen kommen und bei Starkregen überprüft und eventuell abgetrocknet werden

Die Betriebszeit mit mangelfreien Batterien beträgt ca. 12 Monate.

Wir empfehlen Alkaline Batterien

Wichtiger Hinweis

Die normale Betriebsspannung dieses Gerätes beträgt 6 Volt.

Dieses Gerät ist Mikroprozessor gesteuert und arbeitet bis zu einer Spannungsversorgung von ca. 3,9 Volt einwandfrei.

Bei einer verminderten Spannungsversorgung von ca. 3,9 Volt kann es zu einem Funktionsausfall kommen oder es ertönt ein Dauerton / Dauerimpulston. Sollte der ultrahohe Ton deutlich hörbar werden oder in einen Dauerton wechseln, überprüfen Sie bitte die Spannung der eingesetzten Batterie(n) und wechseln diese bei Bedarf aus.

Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

Sicherheitshinweise

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Fachwissen ausgelegt

Gewährleistung

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Da ISOTRONIC keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Ihr ISOTRONIC-Team

Stand 12/24



Hinweise zum Umweltschutz



■ Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Mode d'emploi
Anti- rongeurs mobile
Art. N° 70632

Cher client,

Nous vous félicitons de l'achat d'un de nos produits de qualité. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les précieusement.

Description du produit

Grâce à des ultrasons émis par intervalles (5 sec on, 25 sec off) le ISOTRONIC Anti-rongeurs garde ces nuisibles loin de votre **maison, garage, grange, grenier ou gloriolette**. Prêt à servir, sans connexion électrique ni montage. La commutation d'émission par intervalles intégrée, évite que les rongeurs puisse s'habituer aux ultrasons.

Afin de chasser les animaux de façon permanente, l'appareil doit rester en usage continu et il s'est peut que vous allez avoir besoin d'un peu de patience. Nos appareils fonctionnent avec des fréquences de seuil ultra-élevées qui évitent l'accoutumance et sont ennuyeuses mais pas douloureuses pour les animaux. Il peut donc prendre jusqu' à 3 semaines pour que les animaux quittent leur environnement familier et que vous pouvez remarquer un changement. Différentes espèces d'animaux réagissent différemment, il peut avoir des différences même dans les mêmes espèces dépendant du l'age, et la tailleur mais tôt ou tard ils se sentent tous dérangé dans leur habitudes et leur environnement et ils quitteront définitivement la zone.

Important: le placement de l'équipement peut être essentiel à son efficacité. Veuillez aligner les appareils avec le «haut-parleur» directement dans une ligne sur les sièges et les endroits de repos des animaux. Les fréquences sont envoyées en forme d'entonnoir et l'endroit que vous voulez protéger devrait se trouver dans cet entonnoir. Un mauvais alignement peut conduire à des angles morts dans lesquels les animaux passent plus de temps à éviter les sons.

L'appareil peut être fixé dans des **granges** à l'aide des colliers joints ou par des vis. Fonctionnement permanent selon la pile utilisée, d'au moins 12 mois.

Nous attirons votre attention sur le fait que l'appareil démarre éventuel en mode pause et ne passe qu'ensuite en mode fonctionnement. Il ne s'agit donc pas d'une anomalie.

La durée de fonctionnement avec des piles impeccables est de 12 mois.
Nous recommandons des piles alcalines

Changement de piles

1. Retirer le couvercle du châssis.
2. Retirez l'accu de son compartiment.
3. Insérez 6 nouvelles piles de la taille AAA. Veuillez à respecter les polarités, comme indiquées à l'intérieur du compartiment.
4. Remettez le couvercle du boîtier sur le boîtier.

Veillez vous assurer que la gaine isolante de la batterie n'est pas endommagée ou endommagée lorsqu'elle est insérée dans le compartiment de la batterie. Les dommages peuvent court-circuiter et surchauffer la batterie.

Caractéristiques techniques

Alimentation par piles :	6 x AAA (piles rondes fournies)
Consommation de courant :	1 mA, en Stand-by 5µA
Lieu d'effet:	env. 40 m ² (dans des locaux fermés)
Fréquence :	12 - 24 kHz +/- 10%
Intervalle :	env. 5 sec durée de fonctionnement, environ 25 sec temps de pause
Voyants :	indication LED
Interrupteur :	ON/OFF

IP44 Protection contre les projections d'eau,
l'appareil ne doit pas reposer dans l'eau
en cas de forte pluie, vérifiez l'humidité de l'appareil et séchez-le si nécessaire

Remarque importante

La tension de service normale de cet appareil est de 6 volts.
Cet appareil est commandé par microprocesseur et fonctionne de manière irréprochable avec une tension d'alimentation allant jusqu'à 3,9 volts env.
En cas de tension d'alimentation réduite d'env. 3,9 volts, une défaillance de fonctionnement peut se produire ou un son pulsé ou continu peut retentir. Si le son ultra aigu devient distinctement audible ou se transforme en un son continu, veuillez vérifier la tension de la/les pile(s) utilisée(s) et changez-la/les si nécessaire.

Consignes générales

1. Les appareils électriques, le matériel d'emballage, etc. doivent être tenus hors de portée des enfants.
2. L'emballage et le matériel d'usure (films, produits usagés) doivent être évacués sans nuire à l'environnement.
3. La remise d'un produit à un tiers doit être accompagnée de son mode d'emploi.
4. Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sur le design et les données techniques sans information préalable.

Consignes de sécurité

- L'appareil doit uniquement être exploité avec la tension prévue.
- Dans le cas de réparations, seules des pièces détachées d'origine doivent être utilisées pour exclure des dommages sérieux.
- Dans chaque cas, il convient de contrôler si l'appareil convient à l'utilisation prévue.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.

Garantie

La garantie porte sur l'élimination de tous les vices dus à un matériel non correct ou à un défaut de fabrication.

Etant donné qu'ISOTRONIC n'a aucune influence sur le montage ou la commande correcte et adéquate, elle n'assure que la garantie de l'intégralité et du matériel correct.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou dommages subséquents liés à ce produit. Ceci est notamment valable lorsque des modifications ou des tentatives de réparation sont effectuées sur l'appareil, lorsque des circuits sont modifiés ou que d'autres composants ont été utilisés ou encore lorsque les dommages résultent d'erreurs de commande, d'un traitement négligent ou abusif.

Votre
Équipe ISOTRONIC



Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale.

Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Instruction for Use Mice + Ratfree Mobile

Article No. 70632

Dear Client,

Congratulations for choosing one of our quality products. Please follow these instructions carefully and keep them with you.

Product description

The ISOTRONIC Mice and Ratfree keeps annoying pests away from your **house, garage, barn, loft or arbour**. Immediately ready for use, no power connection and no assembly necessary. The integrated 30-second interval switching prevents the animals from getting used to the sound.

To chase the animals away and to keep them away permanently the device has to be working continuously and you may need some patience. Our devices work with swelling frequencies that prevent getting used to the noise and disturb but do not hurt the animals. It may therefore take up to 3 weeks until the animals leave their familiar environment and look for another location. Different kind of animals, react differently, they may also be differences within the same species depending on race, age and size, but all of them will be bothered in their living habits and leave the area sooner or later.

Important: The placement of the devices can be vital for their effectiveness. Please make sure that the devices are placed with the „speaker“ in direct line towards the seating or sleeping place of the animals. There shouldn't be any objects in between that can distract the frequencies. The frequencies distribute in a funnel-shape and the area to be protected should be within this funnel. A wrong placement can lead to dead angles which will be used by the animals to avoid the bothering frequencies.

It can be attached in a barn with ties or with screws. Depending on the battery, permanent operation of at least 12 months.

Please be aware that the appliance will possibly start in pause mode and will then switch into power mode. There is no technical fault

Operating time with batteries in good working order is approximately 12 months. We recommend the use of Alkaline Batteries

Replacement of the battery

1. Remove the housing cover.
2. Remove the old battery from its fitting.
3. Insert 6 new batteries size AAA. When doing so, mind the correct polarity as shown on the bottom inside the battery fitting.
4. Reattach the casing cover to the casing body with a audible click into Place and insert the screws ait.

Please make sure that the insulation jacket of the battery is not damaged or damaged when it is inserted into the battery compartment. A damage can cause a short-circuit and overheat the battery.

Technical data

Battery-operated:	6 x AAA included
Power consumption:	1 mA, in standby 5 μ A
Effective range:	approx. 40 m ² (in closed rooms)
Frequency:	12 - 24 kHz +/- 10%
Interval:	approx. 5 sec on, approx. 25 sec off (break interval)
Displays:	LED indication
Effective range indoor:	appr. 40 m ²
Effective range outdoor:	in dependence of position
Control elements:	ON/OFF-switch

**IP Protection for rain: Device should not come to lie in water
in heavy rain, check the device for moisture and dry it if necessary**

Important Notice

The normal operating voltage of this device is 6 volts.

This device is microprocessor-controlled and functions perfectly down to a power supply of approximately 3.9 volts.

Reduced power supply of approximately 3.9 volts can lead to malfunctioning or to the sounding of a continuous tone/pulse tone.

If the high-pitched tone becomes clearly audible or switch to a continuous tone, please check the voltage of the inserted battery/batteries and replace if necessary.

General information

1. Electric appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
2. Dispose packaging and worn out material correctly and in an environmentally friendly way.
3. Do only pass on the device including the operation manual.
4. Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

Safety instructions

- Only operate the device at its intended voltage.
- In case of repairs, only use original spare parts, to avoid serious damage.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge

Guarantee

Guarantee includes repair of all defects that were not caused by defective material or fabrication mistakes. Since ISOTRONIC has no influence on correct and appropriate assemblage and operation it is obvious that guarantee applies only on completeness and proper condition. ISOTRONIC takes on neither liability nor guarantee for damages or consequential damages in connection with this product. This applies especially when the device was altered or repaired, when circuits were changed or non-original spare parts were used or when damage was caused by false or negligent operation or abuse.

Your
ISOTRONIC-Team



Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment.

Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.



Gebruikshandleiding Muis + Ratvrij Mobiel

Art.-Nr. 70632

Zeer geachte klant,

hartelijk gelukgewenst met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten. Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen goed te bewaren.

Productbeschrijving

Het apparaat genereert hoogfrequente audiosignalen van 5 seconden (met een pauze van 25 seconden). Deze geluidssignalen, die nauwelijks waarneembaar zijn voor het menselijk oor, houden muizen en ratten op afstand. ISOTRONIC Anti-Mouse houdt ongedierte weg uit huis, garage, schuur, zolder of tuinhuis met opeenvolgende ultrasone signalen. Geen stroomaansluiting of montage vereist. De geïntegreerde 30 seconden intervalschakelaar voorkomt dat de dieren aan het geluid wennen

Om de dieren permanent weg te jagen en ook weg te houden, moet het apparaat continu worden gebruikt en moet een beetje geduld worden toegepast. Onze apparaten werken met ultrahoge drempelfrequenties die gewenning voorkomen en vervelend zijn voor de dieren maar niet noodzakelijk pijnlijk. Afhankelijk van de soort kan het soms tot 3 weken duren voordat de dieren hun vertrouwde omgeving verlaten en een verandering opmerken. Verschillende soorten dieren reageren verschillend, afhankelijk van leeftijd, ras en grootte, maar de meeste van hen voelen zich vroeg of laat gestoord in hun gewoonten en gewoonten en zullen het gebied permanent verlaten.

Belangrijk: de plaatsing van de apparatuur kan van cruciaal belang zijn voor de effectiviteit ervan. Lijn de apparaten uit met de "luidspreker" direct in een lijn op de zit- en rustplaatsen van de dieren. De frequenties worden trechtervormig verzonden en het te beschermen gebied moet zich binnen deze trechter bevinden. Een verkeerde uitlijning kan leiden tot blinde vlekken waarin de dieren meer tijd doorbrengen om de storende frequenties te vermijden.

Met kabelbinders of schroeven kan het apparaat in de schuur worden aangebracht.

Let er op dat u het apparaat eventueel in de pauzmodus opstart en pas daarna overschakelt op de gebruiksmodus. Er doet zich dan geen storing voor.

Batterij vervangen

1. Neem de deksel van de behuizing eraf.
2. Verwijder de oude batterij uit de batterijhouder.
3. Plaats 6 nieuwe batterij AAA. Let op de juiste polariteit, dit is aangegeven op de bodem van de batterijhouder.
4. Plaats de deksel weer op de behuizing.

Zorg ervoor dat de isolatiemantel van de batterij niet wordt beschadigd of beschadigd wanneer deze in het batterijcompartiment wordt geplaatst. Schade kan kortsluiting veroorzaken en de batterij oververhitten.

Technische gegevens

Batterijen:	6 x AAA bijgeleverd
Stroomverbruik:	1 mA, in stand-by modus 5µA
Actief bereik:	ca. 40 m ² (in gesloten ruimten)
Frequentie:	12 - 24 kHz +/- 10%
Interval:	ca. 5 seconden uitschakelduur, ca. 25 seconden pauzetijd
Indicatoren:	LED

IP44 Spatwaterbescherming, het apparaat mag niet in water terechtkomen:

De bedrijfsduur met goede batterijen bedraagt ca. 12 maanden.

Wij raden aan om alkalische batterijen te gebruiken

Belangrijk

De normale werkspanning van dit apparaat bedraagt 6 volt. Dit apparaat is microprocessorgestuurd en werkt correct met een voeding vanaf tenminste ca. 3,9 Volt. Bij een verminderd voltage vanaf ca. 3,9 Volt kunnen functies uitvallen of er wordt een ononderbroken toon/impulstoon weergegeven.

Controleer de spanning van de gebruikte batterij(en) als het ultrahoge geluid duidelijk hoorbaar wordt, of verandert in een onafgebroken geluid, en vervang deze zonedig.

Veiligheidsinstructies

- Gebruik het apparaat uitsluitend met de daarvoor voorziene spanning.
- Bij evt. reparaties mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt, om ernstige schade te vermijden.
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale capaciteiten of tekort aan ervaring en vakkennis,

Algemene instructies

1. Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
2. Verpakkings- en slijtagemateriaal (folie, versleten producten) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Het doorgeven van een product dient met de bijbehorende gebruiksaanwijzing te gebeuren.
4. Wijzigingen in het design en de technische gegevens kunnen mits productverbeteringen zonder aankondiging vooraf worden doorgevoerd.

Garantie

De garantieprestatie omvat de verhelping van alle gebreken, die te wijten zijn aan materiaalfouten en fabricagefouten. Omdat ISOTRONIC geen invloed heeft op de juiste en deskundige montage en bediening, kan vanzelfsprekend enkel garantie verleend worden op de volledigheid en reglementaire hoedanigheid van het product. Er wordt noch een garantie verleend, noch een aansprakelijkheid overgenomen voor schade of daaruit voortvloeiende schade met dit product. Dit geldt vooral, wanneer veranderingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden uitgevoerd, wanneer schakelingen werden veranderd of andere componenten werden gebruikt, of op andere wijze foutieve bediening, onachtzame behandeling of misbruik tot schade hebben geleid.

Uw
ISOTRONIC-Team



Instructie voor milieubescherming



■ Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan. De materialen zijn in overeenstemming met hun aanduiding recyclebaar. Met het recyclen, het verwerken van materiaal of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan onze milieubescherming. Raadpleeg de informatiebalie van uw gemeente voor het inzamelpunt.

Instrucciones de uso

Aparato de ultrasonido para ahuyentar roedores

Art. N° 70632

Estimado cliente,

Le felicitamos por haber adquirido uno de nuestros productos de calidad. Le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso y consérvelas junto al aparato.

Descripción del Producto

El equipo emite sonidos de alta frecuencia en intervalos de 30 segundos de duración (25 segundos de pausa). Estos sonidos, apenas perceptibles por el oído humano, alejan a los roedores.

El anti-roedores portátil de ISOTRONIC, aleja a la plaga con sonidos de ultra-alta frecuencia lejos del auto, casa, garaje, granero, desván. Disponible de inmediato para su operación, no requiere conexión de energía eléctrica ni montaje. La barrida en el espectro de 30 segundos, evita que los roedores se acostumbren al sonido.

Para alejar a los animales de forma permanente y también para mantenerlos alejados, el dispositivo debe estar en uso continuo y se debe aplicar un poco de paciencia. Nuestros dispositivos funcionan con frecuencias de umbral ultra altas que evitan la habituación y son molestos para los animales pero no necesariamente dolorosos. Dependiendo de la especie, a veces puede tomar hasta 3 semanas para que los animales abandonen su entorno familiar y noten un cambio. Los diferentes tipos de animales reaccionan de manera diferente, dependiendo de la edad, la raza y el tamaño, pero la mayoría de ellos tarde o temprano se sienten perturbados en sus hábitos y hábitos y abandonarán el área de forma permanente.

Importante: la colocación del equipo puede ser crítica para su efectividad. Alinee los dispositivos con el "altavoz" directamente en una línea en los lugares para sentarse y descansar de los animales. Las frecuencias se envían en forma de embudo y el área a proteger debe estar dentro de este embudo. Una desalineación puede conducir a puntos ciegos en los que los animales pasan más tiempo para evitar las frecuencias perturbadoras.

Tenga en cuenta que el aparato se puede iniciar en modo pausa y a continuación se pone en funcionamiento. No se trata de una avería.

Es posible la fijación con el fijador de cables suministrado o bien con tornillos.

Reemplazo de la batería

1. Retire la tapa de la carcasa.
2. Retire la batería vieja de su alojamiento.
3. Inserte 6 pilas nuevas tamaño AAA. Al hacerlo, tenga en cuenta la polaridad correcta como se muestra en la parte inferior dentro del conector de la batería.
4. Vuelva a colocar la cubierta de la carcasa en el cuerpo de la carcasa.

Datos Técnicos

Operación a Pilas:	6 pilas x AAA contenidas
Campo de acción:	aprox. 40 m ² (en espacios cerrados)
Frecuencia:	12 - 24 kHz +/- 10%
Frecuencia de Salida:	Cíclico (cada 5 seg. Prendido y 25 seg. Apagado)
Señalización:	Indicación por LED (Cíclico)

Protección IP: en caso de lluvia intensa, compruebe si hay humedad en el dispositivo y séquelo si es necesario

El tiempo de funcionamiento con las pilas en perfecto estado se cifra en aprox. 12 meses.

Asegúrese de que la cubierta de aislamiento de la batería no se dañe ni se dañe cuando se inserta en el compartimento de la batería. Los daños pueden provocar un cortocircuito y sobrecalentar la batería

Indicación importante

La tensión de servicio normal de este aparato asciende a 6 V.

Si la tensión de alimentación se reduce, puede producirse un fallo de funcionamiento o se emite un sonido / señal acústica permanente. Si el sonido ultra alto fuera claramente audible o cambiara a un sonido permanente, verifique la tensión de la/s pila/s utilizada/s y sustitúyala/s en caso necesario.

Advertencias generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben dejarse al alcance de los niños.
2. El material de embalaje y de desgaste (plásticos, productos gastados) se ha de evacuar respetando el medio ambiente.
3. La entrega del aparato a terceras personas debe realizarse acompañada de las instrucciones de empleo correspondientes.
4. Se reservan los posibles cambios de diseño o datos técnicos sin previo aviso conforme al constante mejoramiento del producto.

Consejos de seguridad

- El aparato sólo debe ser accionado con la tensión prevista.
- En caso de realizarse reparaciones, se deben utilizar exclusivamente piezas de recambio originales para evitar daños de importancia.
- Se ha de probar en cada caso si el aparato es adecuado para el lugar de empleo en cuestión.
- Este aparato no está indicado para el uso personas (incluidos niños) con capacidad corporal, sensorial o mental reducida o falta de experiencia y conocimiento

Garantía

La prestación de garantía abarca la eliminación de todos los defectos debidos a material imperfecto o a fallos de fabricación. Ya que ISOTRONIC no tiene ninguna influencia sobre el montaje o manejo adecuado, es evidente que sólo podemos asumir responsabilidad sobre la integridad y la perfecta calidad. No se concede garantía ni responsabilidad por daños o consecuencias producidos con relación a la utilización de este producto. Esto es aplicable, sobre todo, en el caso de que se hayan realizado alteraciones o intentos de reparaciones en el aparato, de que se hayan alterado las conexiones o empleado otros componentes, o de que utilizaciones inadecuadas, tratamientos negligentes o mal uso hayan causado daños.

Su
Equipo ISOTRONIC



Indicaciones para la protección del medio ambiente



Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.

Istruzioni per l'uso

Scaccia roditori a ultrasuoni mobile

Articolo 70632

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto Isotronic. Prima dell'uso, legga attentamente le istruzioni e le custodisca, per eventuali tuture necessità.

Descrizione del prodotto

La giostrina antiroditore ISOTRONIC emette suoni ad alta frequenza a intervalli di 5 secondi (pausa di 25 secondi). Questi suoni sono quasi impercettibili all'orecchio umano, ma tengono i roditori lontani da automobili, case, garage, fienili e tetti. Non è richiesto alcun collegamento alla rete elettrica né alcun tipo di montaggio. L'attivazione integrata a intervalli di 30 secondi impedisce ai roditori di abituarsi al suono.

Per allontanare gli animali in modo permanente e tenerli lontani, il dispositivo deve rimanere in uso continuo ed essere paziente. I nostri dispositivi funzionano con frequenze di soglia ultraelevate che evitano l'abitudine e sono fastidiosi ma non dolorosi per gli animali. Potrebbe quindi volerci un po' di tempo prima che gli animali lascino il loro ambiente familiare e notino un cambiamento. Diverse specie di animali reagiscono in modo diverso. Anche l'età e le dimensioni degli animali possono fare una differenza, ma prima o poi tutti si sentiranno disturbati nelle loro abitudini e nei dintorni e lasceranno l'area in modo permanente.

Importante: Il posizionamento dell'apparecchiatura è fondamentale per la sua efficacia. Si prega di allineare i dispositivi con il "diffusore" direttamente in linea sui posti di riposo degli animali. Le frequenze vengono inviate a forma di imbuto. l'area che vuoi proteggere dovrebbe essere in questo imbuto. Il disallineamento può portare a punti ciechi in cui gli animali trascorrono più tempo per evitando i suoni.

È possibile fissare il dispositivo con le fascette o le viti fornite nella confezione.

Sostituzione della batteria

1. Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento.
2. Rimuovere la vecchia batteria dal suo vano.
3. Inserire 6 nuove batterie formato AAA. Nel fare ciò, prestare attenzione alla corretta polarità, come mostrato nella parte inferiore all'interno del portabatterie.
4. Riattaccare il coperchio dell'alloggiamento al corpo dell'alloggiamento

Assicurarsi che la guaina isolante della batteria non sia danneggiata o danneggiata quando viene inserita nel vano batteria. I danni possono cortocircuitare e surriscaldare la batteria.

È possibile che il dispositivo si avvii in modalità pausa e poi passi alla modalità di funzionamento. In questo caso non c'è nessun difetto.

Specifiche tecniche

Alimentazione a batteria:	6 x AAA comprese
Raggio d'azione:	circa 40 m ² (all'interno)
Frequenza:	12 -24 kHz +/- 10%
Frequenza di uscita:	ciclica (ogni 5 secondi On e 25 secondi Off)
Spie:	indicatore LED (ciclica)

Protezione IP: in caso di pioggia battente controllare l'umidità del dispositivo e, se necessario, asciugarlo

La durata del funzionamento con batterie prive di difetti è di 12 mesi. Si consiglia di utilizzare batterie alcaline

Avvertenza importante

La normale tensione d'esercizio di questo apparecchio è di 6 volt.

In caso di tensione di alimentazione ridotta si potrebbe verificare un'interruzione del funzionamento o viene emesso un segnale acustico continuo o a impulsi costanti. Se l'ultrasuono dovesse essere percepibile in modo chiaro o dovesse diventare un suono costante, verificare la tensione delle batterie utilizzate e sostituirle se necessario.

Note di carattere generale

1. Tenere apparecchi elettrici, materiali di imballaggio ecc. lontano dalla portata dei bambini.
2. Smaltire i materiali di imballaggio e di consumo (pellicole, prodotti usati) nel rispetto delle normative ambientali in vigore.
3. Allegare sempre il foglio di istruzioni al prodotto in caso di cessione a terzi.
4. Sono possibili modifiche senza preavviso del design o delle caratteristiche tecniche, in modo da migliorare costantemente il prodotto

Precauzioni

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con la tensione prevista.
- Utilizzare in caso di riparazioni esclusivamente pezzi di ricambio originali per escludere la possibilità di danni seri.
- Verificare in ogni caso che l'apparecchio sia idoneo a venire collocato nel luogo prestabilito per l'uso.
- Questo apparecchio non è concepito per un uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con scarsa esperienza e scarse conoscenze

Garanzia

La garanzia copre l'eliminazione di ogni difetto imputabile all'impiego di materiale difettoso o ad errori di fabbricazione. Non potendo intervenire in alcun modo sul corretto e appropriato montaggio e utilizzo dell'apparecchio, la garanzia ISOTRONIC si limita ovviamente a garantirne l'integrità e l'assenza di difetti. La società produttrice non garantisce né risponde in alcun modo di eventuali danni verificatisi, anche a posteriori, in relazione all'utilizzo di questo prodotto e in particolare di danni dovuti a modifiche o tentativi di riparazione eseguiti sull'apparecchio, sui circuiti e sui collegamenti elettrici o altri componenti nonché ad ogni altro tipo di uso improprio, colposo o manomissione di sorta.

Il vostro
Team ISOTRONIC



Avvertenze per la protezione dell'ambiente



Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.

RO

Instrucțiuni de utilizare Distribuitor de mouse și șobolan mobil Articolul nr. 70632

Stimate client, Felicitări pentru achiziționarea unuia dintre produsele noastre de calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a le pune în funcțiune și păstrați-le într-un loc sigur.

Descrierea produsului

Cu tonuri de intervale ultra-înalte, ISOTRONIC Animal Repeller Mobile ține dăunătorii mușcăți departe de casă, garaj, hambar, mansardă sau grădină. Aparatul emite tonuri de înaltă frecvență la intervale de 5 secunde (pauză de 25 de secunde). Aceste sunete, abia perceptibile pentru urechea umană, țin animalele departe. Gata de pornire, nu este necesară conexiune externă și nici o conexiune la rețeaua electrică. Comutarea integrată a intervalului de aproximativ 30 de secunde împiedică animalele să se obișnuiască cu sunetul.

Pentru a alunga definitiv animalele și a le ține deoparte, dispozitivul trebuie să rămână în uz continuu și trebuie aplicată puțină răbdare. Dispozitivele noastre funcționează cu frecvențe de prag ultra-înalte, care evită să se obișnuiască și sunt enervante pentru animale, dar nu neapărat dureroase. În funcție de specia animală, uneori poate dura până la 3 săptămâni pentru ca animalele să părăsească mediul familiar și să observe o schimbare. Diferite specii de animale reacționează diferit, de asemenea, în funcție de vârstă, rasă și mărime, dar majoritatea se vor simți mai devreme sau mai târziu tulburate în stilul lor de viață și în împrejurimile lor familiare și vor părăsi zona permanent.

Important: plasarea dispozitivelor poate fi decisivă pentru eficiență. Vă rugăm să aliniați dispozitivele cu "difuzorul" direct într-o linie la locurile de relaxare și de odihnă ale animalelor. Frecvențele sunt trimise în formă de pâlnie, iar zona care trebuie protejată trebuie să se afle în această pâlnie. Alinierea necorespunzătoare poate duce la apariția unor puncte orbe în care animalele petrec mai mult timp pentru a evita frecvențele deranjante.

Legăturile de cablu pot fi folosite pentru fixare, de exemplu, în hambare.

Schimbarea bateriei

1. Scoateți capacul carcasei.
2. Scoateți bateriile vechi din suportul bateriei.
3. Instalați 6 baterii noi de dimensiuni pentru AAA. Atenție la polaritatea corectă, așa cum este indicat în interiorul de pe partea inferioară a suportului bateriei.
4. Înlocuiți capacul carcasei pe corpul carcasei (apăsați ferm) până când face clic pe loc și înșurubați-l din nou fix.

Protecție IP: pe ploaie abundentă, verificați dispozitivul pentru umiditate și uscați-l dacă este necesar

Vă rugăm să vă asigurați că mantaua de izolare a bateriei nu este deteriorată sau deteriorată atunci când este introdusă în compartimentul bateriei. Deteriorarea poate scurtcircuita și supraîncălzi bateria.

Vă rugăm să rețineți că dispozitivul poate porni în modul pauză și abia apoi trece în modul de operare. Prin urmare, nu există o defecțiune.

Specificații

Funcționarea bateriei:	6 x AA incluse
Consumul de energie:	1 mA, în standby 5 uA
Suprafață efectivă:	aprox. 40m ² în camere închise, în aer liber, în funcție de poziție.
Frecvență:	aprox 12 - 24 kHz +/- 10%
Frecvența de ieșire:	interval de aproximativ 5 secunde ON și 25 secunde OFF
Afisaje:	indicație LED
Comutator:	ON / OFF

Durata de funcționare cu baterii fără defecte este de aproximativ 12 luni.

Vă recomandăm să folosiți baterii alcaline

Notificare importantă

Tensiunea normală de funcționare a acestui dispozitiv este de 6 volți. Acest dispozitiv este controlat prin microprocesor și funcționează perfect până la o tensiune de aproximativ 3,9 volți. Cu o tensiune redusă de aproximativ 3,9 volți, se poate produce o defecțiune funcțională sau se aude un ton continuu / ton continuu. Dacă tonul ultra-înalt devine clar audibil sau se schimbă la un ton continuu, verificați tensiunea bateriei (bateriilor) utilizate și înlocuiți-o dacă este necesar.

Informații generale

1. Aparatele electrice, materialele de ambalare etc. nu fac parte din Zona de acțiune pentru copii.
2. Ambalaje și materiale de uzură (folii, produse neutilizate) aruncați-vă într-un mod ecologic.
3. Transferul produsului trebuie să fie asociat cu cel asociat Instrucțiunile de utilizare sunt făcute.
4. Proiectarea și datele tehnice pot fi modificate fără notificare în sensul îmbunătățirilor constante ale produsului.

Instrucțiuni de siguranță Important:

- Utilizați dispozitivul numai cu tensiunea dorită.
- n cazul reparațiilor, trebuie folosite numai piese de schimb originale pentru a evita deteriorarea gravă.
- n orice caz, verificați dacă dispozitivul este potrivit pentru locul respectiv de utilizare.
- Acest dispozitiv nu este utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu reducere fizică, senzorială sau mentală Aptitudini sau lipsă de experiență și expertiză

Garanție

Garanția acoperă înlăturarea tuturor defectelor care pot fi identificate materialelor defecte sau defecte de fabricație. Deoarece ISOTRONIC nu are nicio influență asupra montajului sau funcționării corecte și corecte, este de înțeles că se poate garanta numai completudinea și starea perfectă. Nu există nicio garanție sau răspundere pentru daune sau daune în consecință în legătură cu acest produs. Acest lucru se aplică în special în cazul în care au fost efectuate modificări sau încercări de reparare a dispozitivului, au fost modificate circuitele sau au fost utilizate alte componente sau dacă funcționarea incorectă, manipularea neglijentă sau utilizarea necorespunzătoare au dus la daune.

Echipe
ISOTRONIC



Note privind protecția mediului

La sfârșitul duratei sale de funcționare, acest produs nu trebuie aruncat cu deșeurile menajere normale, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul. Materialele sunt reciclabile în funcție de etichetarea lor. Prin reutilizarea, reciclarea sau alte forme de reciclare a dispozitivelor vechi, aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului nostru. Vă rugăm să întrebați autoritatea locală despre centrul de eliminare a deșeurilor responsabile.



Návod na použitie

Položka č. 70632

Vážený klient,

gratulujeme Vám, že ste si vybrali jeden z našich kvalitných produktov. Prosíme, pozorne sa riadte týmito pokynmi a uchovajte si ich počas celej životnosti produktu

Popis produktu

Odpudzovač myší a krýs ISOTRONIC používa ultra vysoké zvuky v intervaloch (5 sekúnd zapnuté, 25 sekúnd vypnuté), aby sa škodcovia nedostali do **domu, garáže, stodoly, podkrovia alebo chráneného vonkajšieho priestoru**. Integrované spínanie v intervaloch cca 30 sekúnd zabráni, aby si zvieratá zvykli na zvuk. Prístroj je mobilný, pretože je prevádzkovaný na batérie a pripravený na okamžité použitie. Nie je potrebné pripojenie k elektrickej sieti.

Dôležité: Umiestnenie prístrojov môže byť rozhodujúce pre ich účinnosť. Nastavte prístroje s „reproduktorom“ priamo do jednej línie s miestami výskytu a odpočinku zvierat. Frekvencie sa vysielajú v tvare lievika a oblasť, ktorá má byť chránená, by sa mala nachádzať vo vnútri tohto lievika. Nesprávne nastavenie môže viesť k slepým miestam, v ktorých zvieratá trávajú viac času, aby sa vyhlili rušivým frekvenciam

Dôležité upozornenie: Aby bolo možné zvieratá trvalo odohnať a držať ich preč, mal by byť prístroj používaný nepretržite a mali by ste mať trochu trpezlivosti. Naše prístroje pracujú s ultra vysokými prahovými frekvenciami, ktoré zamedzujú privykaniu a sú pre zvieratá rušivé, ale nie bezpodmienečne bolestivé. V závislosti od druhu zvierat môže niekedy trvať až 3 týždne, kým zvieratá opustia svoje obvyklé prostredie a vy zaznamenáte zmenu. Rôzne druhy zvierat reagujú rôznym spôsobom, v závislosti od veku, plemena a veľkosti, ale väčšina z nich má skôr alebo neskôr pocit, že sú narušené ich zvyky a obvyklé prostredie a oblasť trvalo opustí.

Fixácia alebo upevnenie, napr. v stodolách, je možné pomocou sťahovacích pásov alebo skrutiek.

Batérie sa počas skladovania samovoľne vybijajú. Znamená to, že pri prvom použití nemusí byť k dispozícii plný výkon, čo môže viesť ku skráteniu prevádzkovej doby

Výmena batérií

1. Odstráňte kryt telesa.
2. Vyberte staré batérie z priehradky na batérie.
3. Vložte 6 nové batérie veľkosti AAA. Dávajte pritom pozor na správnu polaritu, ako je znázornené vo vnútri na spodnej strane držiaku batérie.
4. Nasadte kryt puzdra späť na kryt telesa a znovu ju pevne priskrutkujte.

Pri vkladaní batérie do priehradky na batérie sa uistite, že nie je poškodený izolačný plášť batérie alebo sa plášť nepoškodil pri vkladaní batérie. Poškodenie môže spôsobiť vznik skratu a prehriatie batérie.

Rešpektujte, že prístroj sa môže spustiť v režime prestávky a až potom prepnúť do prevádzkového režimu. Nevznikla tak porucha.

Technické údaje

Prevádzka na batérie:	6 x AAA (Micro, sú súčasťou dodávky)
Spotreba prúdu:	1 mA, v pohotovostnom režime 5 μ A
Oblasť pôsobenia:	cca 40 m ² v uzavretých miestnostiach,
Frekvencia:	cca 12 - 24 kHz +/- 10%
Výstupná frekvencia:	Interval cca. 5 sek. AN a 25 sek. VYP
Prepínač:	ZAP/VYP

IP44 Ochrana proti vode: Odolný proti striekajúcej vode, prístroj nie je možné nechať vo vode.

v silnom daždi skontrolujte, či zariadenie nie je vlhké a v prípade potreby ho vysušte

Prevádzková doba s bezchybnými batériami je cca 12 mesiacov.
Odporúčame alkalické batérie

Dôležité upozornenie

Normálne prevádzkové napätie tohto zariadenia je 6 Volt.

Tento prístroj je riadený mikroprocesorom a funguje perfektne až do napájacieho napätia cca 3,9 Volt.

Pokiaľ klesne napájacie napätie na cca 3,9 Volt, môže dôjsť k funkčnej poruche alebo môže zaznieť nepretržitý zvuk/nepretržitý pulzný tón. Pokiaľ je ultra vysoký zvuk jasne počuteľný alebo sa zmení na nepretržitý tón, skontrolujte napätie vložených batérií a v prípade potreby ich vymeňte.

Splošni napotki

1. Električne naprave, embalažni materiali itn. ne sodijo v otroške roke.
2. Embalažni in obrabni material (folije, odslužene izdelke) zavržite okolju prijazno.
3. Če izdelek predate naprej, priložite tudi pripadajoča navodila za uporabo.
4. Pridržujemo si pravico do spremembe zasnove in tehničnih podatkov brez predhodnega obvestila za namene stalnih izboljšav izdelka.

Varnostni napotki

- Naprava sme delovati samo s predvideno napetostjo.
- Pri morebitnih popravilih je treba uporabiti samo originalne nadomestne dele.
- V vsakem primeru je treba preveriti, ali je naprava primerna za zadevno mesto uporabe.
- Ta naprava ni primerna, da bi jo uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi.

Garancija

Garancija zajema odpravljanje vseh pomanjkljivosti, do katerih je dokazano prišlo zaradi oporečnih materialov ali napak pri izdelavi. Na obrabne dele ne dajemo nobene garancije. Ker družba ISOTRONIC nima nobenega vpliva na pravilno in strokovno montažo ali uporabo, je mogoče jamčiti samo za popolnost in neoporečno stanje naprave. Ne dajemo jamstva in ne prevzemamo odgovornosti za škode ali posledične škode v povezavi s tem izdelkom. To velja predvsem v primerih, če so bile na napravi izvedene spremembe ali poskusi popravila, če so bila spremenjena vezja ali uporabljeni drugi sestavni deli oziroma če je škoda nastala zaradi napačne uporabe, malomarnega ravnanja ali zlorabe.

Vaša
ekipa ISOTRONIC



Navodila za varovanje narave

Izdelka po koncu življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, ampak ga oddajte na zbirnem mestu za recikliranje električnih in elektronskih naprav. To določilo je označeno s simbolom na izdelku, navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so glede na oznako primerni za recikliranje. Z recikliranjem starih naprav občutno prispevate k varovanju narave. Za več informacij se obrnite na pristojno komunalno podjetje.



Návod k použití

Položka č. 70632

Vážený kliente,

gratulujeme Vám, že jste si vybrali jeden z našich kvalitních produktů. Prosíme, pečlivě se řiďte těmito pokyny a mějte je u sebe.

Popis produktu

Odpuzovač myší a krys ISOTRONIC používá ultra vysoké zvuky v intervalech (5 sekund zapnuto, 25 sekund vypnuto), aby se škůdci nedostali do **domu, garáže, stodoly, podkroví nebo chráněného venkovního prostoru**. Integrované spínání v intervalech cca 30 sekund zamezuje, aby si zvířata zvykla na zvuk. Přístroj je mobilní, protože je provozován na baterie a připraven k okamžitému použití. Není potřebné připojení k elektrické síti.

Důležité: umístění přístrojů může být rozhodující pro jejich účinnost. Nastavte přístroje s „reproduktorem“ přímo do jedné linie s místy výskytu a odpočinku zvířat. Frekvence se vysílají ve tvaru trychtýře a oblast, která má být chráněna, by se měla nacházet uvnitř tohoto trychtýře. Nesprávné seřízení může vést ke slepým místům, ve kterých zvířata tráví více času, aby se vyhnula rušivým frekvencím

Důležité upozornění: Aby bylo možné zvířata trvale odehnat a držet je pryč, měl by být přístroj používán nepřetržitě a měli byste mít trochu trpělivosti. Naše přístroje pracují s ultra vysokými prahovými frekvencemi, které zamezují přivykání a jsou pro zvířata rušivé, ale ne bezpodmínečně bolestivé. V závislosti na druhu zvířat může někdy trvat až 3 týdny, než zvířata opustí své obvyklé prostředí a vy zaznamenáte změnu. Různé druhy zvířat reagují různým způsobem, v závislosti na věku, plemeni a velikosti, ale většina z nich má dříve nebo později pocit, že jsou narušeny jejich zvyky a obvyklé prostředí a oblast trvale opustí.

Fixace nebo upevnění, např. ve stodolách, je možné pomocí stahovacích pásků nebo šroubů.

Baterie se během skladování samovolně vybíjejí. Znamená to, že při prvním použití nemusí být k dispozici plný výkon, což může vést ke zkrácení provozní doby.

Výměna baterií

1. Odstraňte kryt tělesa..
2. Vyndejte staré baterie z přihrádky na baterie.
3. Vložte 6 nové baterie velikosti AAA. Dávejte přitom pozor na správnou polaritu, jak je znázorněno uvnitř na spodní straně držáku baterie.
4. Nasadte kryt pouzdra zpět na kryt tělesa a znovu jej pevně přišroubujte.

Při vkládání baterie do přihrádky na baterii se ujistěte, že není poškozen izolační plášť baterie nebo se plášť nepoškodil při vkládání baterie.. Poškození může způsobit vznik zkratu a přehřátí baterie.

Respektujte, že přístroj se může spustit v režimu přestávky a teprve potom přepnout do provozního režimu. Nevznikla tak porucha.

Technická data

Provoz na baterie:	6 x AAA (Micro, jsou součástí
Spotřeba proudu:	1 mA, v pohotovostním režimu 5 μ A
Oblast působení:	cca 40 m ² v uzavřených místnostech,
Frekvence:	cca 12 - 24 kHz +/- 10%
Výstupní frekvence:	Interval cca. 5 sek. AN a 25 sek. VYP
Přepínač:	ZAP/VYP

IP44 Ochrana proti vodě: Odolný proti stříkající vodě, přístroj nelze ponechat ve vodě
při silném dešti zkontrolujte zařízení, zda není vlhké a v případě potřeby jej vysušte

Provozní doba s bezvadnými bateriemi je cca 12 měsíců.

Doporučujeme alkalické baterie

Důležité upozornění

Normální provozní napětí tohoto zařízení je 6 Volt.

Tento přístroj je řízen mikroprocesorem a funguje perfektně až do napájecího napětí cca 3,9 Volt.

Pokud klesne napájecí napětí na cca 3,9 Volt, může dojít k funkční poruše nebo může zaznít nepřetržitý zvuk/nepřetržitý pulzní tón. Pokud je ultra vysoký zvuk jasně slyšitelný nebo se změní na nepřetržitý tón, zkontrolujte napětí vložených baterií a v případě potřeby je vyměňte.

Všeobecné pokyny

1. Elektrické přístroje, obalový materiál atd. nepatří do oblasti dětských činností.
2. Obalový a opotřebitelný materiál (fólie, vysloužilé produkty) zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.
3. Produkt může být předán pouze s příloženým návodem k používání.
4. Změny designu a technických údajů zůstávají vyhrazeny bez předchozího upozornění za účelem neustálého zlepšování produktu.

Bezpečnostní pokyny

- Provozujte přístroj pouze s napětím, které je pro něj určeno.
- Pro příp. opravy by měly být použity pouze originální náhradní díly
- V každém případě musíte zkontrolovat, zda je přístroj vhodný pro danou lokalitu.
- Tento přístroj není vhodné pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi

Záruka

Záruka zahrnuje odstranění všech závad, které jsou způsobeny vadným materiálem nebo výrobní vadou. Neexistuje žádná záruka na opotřebitelné díly. Protože společnost ISOTRONIC nemá žádný vliv na správnou a odbornou montáž nebo provoz, můžeme zaručit pouze kompletnost a bezvadný stav. Nepřebírá se žádná záruka ani odpovědnost za jakékoli škody nebo následné škody v souvislosti s tímto produktem. To platí především v tom případě, pokud byly na přístroji provedeny změny nebo pokusy o opravu, byly upraveny obvody nebo použity jiné komponenty, nebo pokud nesprávná obsluha, nedbalá manipulace nebo nesprávné použití vedly k poškození jiným způsobem.

Váš

tým ISOTRONIC



Pokyny k ochraně životního prostředí

Tento produkt nelze na konci jeho životnosti zlikvidovat přes běžný domovní odpad, ale se musí odevzdat na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Označuje to symbol na produktu, v návodu k používání nebo na obalu. Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jinými formami recyklace starých přístrojů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Zeptejte se svého obecního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

Naudojimo instrukcija

Pelių + žiurkių atbaidymo priemonė

Art. 70632

Gerbiamas kliente,
Sveikiname pasirinkus vieną iš mūsų kokybiškų gaminių. Atidžiai laikykitės šių instrukcijų ir turėkite jas su savimi.

Prietaiso aprašymas

„ISOTRONIC“ neleidžia įkyriems kenkėjams - pelėms ir žiurkėms - patekti į jūsų **namus, garažą, tvartą, palėpę ar pavėsinę**. Iškart paruoštas naudoti, nereikia jungti prie elektros tinklo ir montuoti. Integruotas 30 sekundžių perjungimo intervalas neleidžia gyvūnams priprasti prie garso.

Norint atbaidyti gyvūnus ir nuolat juos sulaikyti, prietaisas turi veikti nuolat, todėl gali prireikti šiek tiek kantrybės. Mūsų prietaisai veikia pulsuojančiais dažniais, kurie neleidžia gyvūnams priprasti prie triukšmo ir juos trikdo, tačiau jiems nekenkia. Todėl gali prireikti iki 3 savaičių, kol gyvūnai paliks jiems pažįstamą aplinką ir ims ieškoti kitos vietos. Skirtingų rūšių gyvūnai, reaguoja skirtingai, jie gali skirtis ir tos pačios rūšies viduje, priklausomai nuo rasės, amžiaus ir dydžio, tačiau visų jų gyvenimo įpročiai sutriks ir jie anksčiau ar vėliau paliks vietovę.

Svarbu: Prietaisų išdėstymas gali būti labai svarbus jų veiksmingumui. Įsitikinkite, kad prietaisai įrengti taip, kad „garsiakalbis“ būtų tiesiai nukreiptas į gyvūnų buvimo ar miegojimo vietą. Tarp jų neturėtų būti jokių objektų, kurie galėtų išblaškyti dažnius. Dažniai pasiskirsto piltuvėlio forma, tad saugoma teritorija turėtų būti šio piltuvėlio viduje. Netinkamas išdėstymas gali lemti rimties kampus, kuriais gyvūnai naudosis, kad išvengtų trukdančių dažnių.

Prietaisą tvarte galima pritvirtinti spaustukais arba varžtais. Priklausomai nuo baterijos, nuolatinis veikimas ne trumpesnis kaip 12 mėnesių.

Atkreipkite dėmesį, kad prietaisas gali įsijungti pauzės režimu ir tik tada pereiti į veikimo režimą. Todėl gedimo nėra.

Eksploatavimo laikas, kai baterijos yra tinkamos būklės, yra maždaug 12 mėnesių. Rekomenduojame naudoti šarmines baterijas.

Baterijų keitimas

1. Atsukite korpuso dangtelį.
2. Išimkite senas baterijas iš baterijų laikiklio.
3. Įdėkite šešias naujas AAA tipo baterijas. Įsitikinkite, kad poliškumas yra teisingas, kaip nurodyta baterijų laikiklio apačios vidinėje pusėje.
4. Iš naujo pritvirtinkite korpuso dangtelį prie korpuso su girdimu spragtelėjimu. Uždėkite ir įsukite varžtus.

Patikrinkite, ar baterijos izoliacinis apvalkalas nėra pažeistas ar sugadintas, kai ją dėsite į baterijų skyrių. Dėl pažeidimo gali įvykti trumpasis jungimas ir perkaisti baterija.

Techniniai duomenys

Maitinama baterijomis:	Į komplektą įeina 6 x AAA
Energijos suvartojimas:	1 mA, budėjimo režime 5μA.
Veiksmingasis veikimo nuotolis:	apie 40 m ² (uždaroje patalpose)
Dažnis:	12-24 kHz +/- 10 %.
Intervalas:	maždaug 5 sek. įjungta, maždaug 25 sek. išjungta
Ekranai:	(pertraukos intervalas) LED indikacija
Efektyvusis veikimo nuotolis patalpose:	apie 40 m ²
Veiksmingasis veikimo nuotolis lauke:	Priklausomai nuo padėties
Valdymo elementai:	Įjungimo / išjungimo jungiklis
IP apsauga nuo lietaus:	Prietaisas neturi atsidurti vandenyje

Lyjant stipriam lietaui, patikrinkite, ar prietaisas nėra drėgnas, ir, jei reikia, išdžiovinkite jį

Svarbus pranešimas

Įprastinė šio prietaiso darbinė įtampa yra 6 V.

Šis prietaisas yra valdomas mikroprocesoriaus ir puikiai veikia iki maždaug 3,9 V įtamos. Sumažinus maitinimo įtampą iki maždaug 3,9 V, gali sutrikti prietaiso veikimas arba pasigirsti nepertraukiamas toninis / impulsinis signalas.

Jei aukštas tonas tampa aiškiai girdimas arba pereina į nepertraukiamą toną, patikrinkite įdėtos baterijos / baterijų įtampą ir, jei reikia, pakeiskite jas.

Bendroji informacija

1. Elektros prietaisai, pakavimo medžiagos ir kt. turi būti laikomi atokiau nuo vaikų.
2. Pakuotes ir susidėvėjusias medžiagas išmeskite tinkamai ir aplinkai nekenksmingu būdu.
3. Įrenginį perduokite naudoti tik kartu su naudojimo instrukcija.
4. Dizainas ir techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo dėl nuolatinio prietaiso tobulinimo

Saugos nurodymai

- Prietaisą eksploatuokite tik esant numatytai įtampai.
- Remonto atveju naudokite tik originalias atsargines dalis, kad išvengtumėte rimtos žalos.
- Remontuoti ar atlikti kitus darbus, pvz., keisti saugiklį ir pan. galima tik atlikti tinkamai apmokytas, kvalifikuotas asmuo.
- Visada patikrinkite, ar prietaisas tinkamas naudoti atitinkamoje vietoje kurioje ketinate jį naudoti
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu

Garantija

Garantija apima visų defektų, kurie atsirado ne dėl nekokybiškos medžiagos ar gamybos klaidų, taisymą. Kadangi ISOTRONIC neturi jokios įtakos teisingam ir tinkamam surinkimui ir veikimui, akivaizdu, kad garantija taikoma tik kompleksiškumui ir tinkamai būklei. ISOTRONIC neprisiima nei atsakomybės, nei garantijos dėl su šiuo gaminiu susijusios žalos ar netiesioginių nuostolių. Tai ypač galioja atvejais, kai prietaisas buvo pakeistas ar remontuotas, kai buvo pakeistos elektros grandinės ar panaudotos neoriginalios atsarginės dalys, arba kai žala atsirado dėl klaidingo ar neatsargaus eksploatavimo ar piktnaudžiavimo.

Your
ISOTRONIC-Team



Pranešimas apie aplinkos apsaugą

Pasibaigus šio prietaiso eksploatavimo laikui, jo negalima išmesti kaip įprastų buitinių atliekų, o reikia atiduoti į elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo vietą. Tai nurodoma simboliu ant prietaiso, instrukcijoje arba ant pakuotės. medžiagos gali būti perdirbamos pagal jų ženklimą. Pakartotinai naudodami, perdirbdami medžiagas ar kitaip panaudodami senus prietaisus, jūs svariai prisidedate prie aplinkos apsaugos. Kreipkitės į vietos administraciją norėdami sužinoti tinkamą atliekų tvarkymo centrą.

Instrukcja użycia

Art. 70632

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i zachowaj ją.

Opis produktu

Odstraszacz myszy i szczurów ISOTRONIC dzięki zastosowaniu interwałowych dźwięków o ultra-wysokiej częstotliwości (5 s włączenia, 25 s wyłączenia) trzyma szkodniki z dala od **domu, garażu, stodoły, strychu lub zabezpieczonego terenu na zewnątrz**. Zintegrowany interwał trwający ok 30 sekund zapobiega przyzwyczajaniu się zwierząt do tego dźwięku. Urządzenie jest mobilne, ponieważ ma zasilanie na baterie i natychmiast gotowe do użycia. Nie ma konieczności podłączania urządzenia do sieci zasilającej.

Ważne: usytuowanie urządzenia może być decydujące dla ich skuteczności. Należy skierować urządzenia „głośnikami“ bezpośrednio w jednej linii w kierunku miejsc przebywania i odpoczynku zwierząt. Częstotliwości są wysyłane w formie lejka i ochroniony obszar powinien znajdować się w obrębie tego lejka. Niewłaściwe ustawienie może prowadzić do powstawania martwych kątów, w których będą przebywać zwierzęta, aby uniknąć nieprzyjemnych frekwencji

Ważna wskazówka: Aby trwale przepędzić zwierzęta, ale także trzymać je z dala o domu, urządzenie musi pozostawać stale włączone oraz należy uzbroić się w cierpliwość. Nasze urządzenia pracują z ultra-wysoką częstotliwością progową, która nie pozwala na przyzwyczajenie i jest dla zwierząt nieprzyjemna, ale nie koniecznie bolesna. Dlatego w zależności od gatunku zwierząt mogą minąć nawet 3 tygodnie, zanim zwierzęta opuszczą znaną im okolicę, a Państwo odczują różnicę. Różne gatunki zwierząt różnie reagują również zależnie od wieku, rasy i wielkości, ale większość wcześniej czy później odczuje zakłócenie swoich przyzwyczajeń oraz swojego otoczenia i trwale opuszczą ten obszar.

Urządzenie można przymocować np. w stodołach za pomocą opasek kablowych lub śrub.

W przypadku baterii podczas przechowywania dochodzi do samoczynnego rozładowywania. W wyniku tego w pewnych okolicznościach już podczas pierwszego użycia pełna moc urządzenia może być niedostępna, co może prowadzić do skrócenia okresu eksploatacji.

Wymiana baterii

1. Zdjąć pokrywę obudowy.
2. Wyjąć zużyte baterie z uchwytu na baterie.
3. Włożyć 6 nowe baterie o rozmiarze AAA Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość zgodnie z oznaczeniem na dnie uchwytu na baterie.
4. Założyć pokrywę obudowy z powrotem na korpus obudowy i ponownie ją przykręcić.

Zwracać uwagę na to, aby płaszcz izolacyjny baterii nie uległ uszkodzeniu ani aby nie uszkodzić wnętrza na baterie podczas wkładania baterii. Uszkodzenie może prowadzić do zwarcia oraz przegrzania baterii.

Należy pamiętać, że urządzenie może uruchomić się w trybie pauzy i dopiero potem przejść do trybu pracy. Czyli nie jest to usterka

Dane techniczne

Praca na baterie:	6 x AAA (mikro, w zestawie)
Zużycie prądu:	1 mA, w trybie czuwania 5 μ A
Zakres działania:	ok. 40 m ² w zamkniętych pomieszczeniach,
Częstotliwość:	ok. 12 - 24 kHz +/- 10%
Częstotliwość wyjściowa:	Interwał ok. 5 s WŁ. i 25 s WYŁ.
Przełącznik:	WŁ./WYŁ.

IP44 Zabezpieczenie przed wodą: Zabezpieczenie przed rozbryzgującą wodą, urządzenia nie można pozostawić w wodzie.

podczas ulewnego deszczu należy sprawdzić urządzenie pod kątem wilgoci i w razie potrzeby wysuszyć

Czas pracy na dołączonych bateriach wynosi ok. 12 miesięcy.

Zalecamy baterie alkaliczne

Ważna wskazówka

Normalne napięcie robocze tego urządzenia wynosi 6 Volt.

To urządzenie jest sterowane za pomocą mikroprocesora i działa bezproblemowo do napięcia roboczego wynoszącego ok. 3,9 Volt.

W przypadku spadku napięcia zasilającego do ok. 3,9 Volt może dojść do awarii lub zabrzmi stały sygnał dźwiękowy / ciągły dźwięk impulsowy. Jeśli dźwięk o ultra wysokiej częstotliwości będzie wyraźnie słyszalny lub zmieni się w dźwięk stały, sprawdzić napięcie zastosowanych baterii i w razie potrzeby wymienić je.

gólne wskazówki

1. Urządzenia elektryczne, opakowania itp. należy trzymać z dala od dzieci.
2. Opakowania i materiały eksploatacyjne (folie, zużyte produkty) utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
3. Produkt należy przekazywać dalej wyłącznie z przynależną instrukcją obsługi.
4. Zmiany konstrukcyjne oraz danych technicznych bez uprzedzenia stanowią ciągłe doskonalenie produktu.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Eksploatować urządzenie wyłącznie z przewidzianym napięciem.
- W razie ew. napraw należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne
- Każdorazowo należy sprawdzić, czy urządzenie nadaje się do danego miejsca zastosowania.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi

Gwarancja

Gwarancja obejmuje usunięcie wszelkich wad, które obejmują wadliwy materiał lub błędy w produkcji. Gwarancja nie obejmuje części podlegających zużyciu. Ponieważ firma ISOTRONIC nie ma wpływu na prawidłowy i fachowy montaż ani obsługę, gwarancja obejmuje wyłącznie kompletność i nienaganny stan. Gwarancja ani rękojmia nie obejmuje szkód ani szkód następczych spowodowanych przez ten produkt. Dotyczy to zwłaszcza sytuacji, w których dokonano zmian lub podjęto próby naprawy urządzenia, zmieniono złącza lub zastosowano inne komponenty, lub poprzez niewłaściwą obsługę, zaniedbania lub nieodpowiednie użycie doprowadzą do szkód.

Państwa
zespół ISOTRONIC



Wskazówki dotyczące ochrony środowiska

Po zakończeniu okresu eksploatacji nie wolno wyrzucić tego produktu do śmieci domowych, tylko oddać do recyklingu do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z oznaczeniem. Poprzez ponowne wykorzystanie, recykling materiałów lub inne formy przetwarzania zużytych urządzeń przyczyniają się Państwo do ochrony naszego środowiska. W celu pozyskania informacji na temat odpowiedniego punktu utylizacji należy skontaktować się z administracją gminy.

Tisztelt Ügyfelünk,

Gratulálunk az egyik minőségi termékünk megvásárlásához. Üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és őrizze meg.

Termékleírás

Az ISOTRONIC egér- és patkányriasztó ultramagas intervallumokban kibocsátott hangokat használ (5 másodperc bekapcsolva, 25 másodperc kikapcsolva), hogy távol tartsa a kártevőket a **háltól, garáztól, istállótól, padlástól vagy védett kültéri területtől**. A kb. 30 másodperces integrált intervallumkapcsolás megakadályozza, hogy az állatok hozzászokjanak a hanghoz. A készülék mobil, mert akkumulátorról működik és azonnal használatra kész. Nincs szükség az elektromos hálózathoz való csatlakozásra.

Fontos: Az eszközök elhelyezése kulcsfontosságú lehet a hatékonyságuk szempontjából. Kérjük, hogy a „hangszóróval” felszerelt készülékeket közvetlenül az állatok ülő- és pihenőhelyei felé irányítsa. A készülék a frekvenciákat tölcser alakban bocsátja ki, és a védendő területnek ezen a tölcseren belül kell elhelyezkednie. A helytelen beállítás holttereket eredményezhet, ahol az állatok több időt töltenek, hogy elkerüljék a zavaró frekvenciákat

Fontos megjegyzés: Az állatok tartós elűzése és távoltartása érdekében a készüléket megszokítás nélkül kell használni, és türelmesnek kell lenni. Készülékeink ultramagas küszöbfrekvenciákkal működnek, amelyek megakadályozzák a hozzászokást és zavaróak, de nem feltétlenül fájdalmasak az állatok számára. Állatfajtól függően ezért néha akár 3 hetet is igénybe vehet, amíg az állatok elhagyják a megszokott környezetüket, és észlelhetjük a változást. A különböző állatfajok életkortól, fajtától és mérettől függően eltérően reagálnak, de előbb-utóbb a legtöbben úgy érzik, hogy valami zavaróan hat szokásaikra, megszokott környezetükre, és végleg elhagyják a területet.

A rögzítés vagy felszerelés, pl. pajtákban, kábelkötegelővel vagy csavarokkal lehetséges.

Elemek esetében az önkisülés a tárolás során történik, így előfordulhat, hogy a teljes teljesítmény még az első használat során sem áll rendelkezésre, ami lerövidítheti az üzemidőt.

Akkumulátor csere

1. Távolítsa el a burkolatot.
2. Vegye ki a régi elemet az elemtartóból.
3. Helyezzen be 6 új méretű AAA elemet. Ügyeljen a megfelelő polarításra, amint az az elemtartó alján látható.
4. Helyezze vissza a ház burkolatát a háztestre, és erősen csavarozza vissza újra.

Ügyeljen arra, hogy az elem szigetelőköpenye ne legyen sérült vagy sérüljön meg akkor, amikor behelyezi az elemtartóba. A sérülés az elem rövidzárlatát és túlmelegedését okozhatja.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy előfordulhat, hogy a készülék szünet üzemmódban indul, és csak ezt követően kapcsol át működési üzemmódba. Ez nem jelent meghibásodást.

Műszaki adatok

Elem:	6 x AAA (Micro, tartozék)
Energiafelhasználás:	1 mA, készenléti állapotban 5µA
Hatásterület:	kb. 40m ² zárt helyiségekben,
Frekvencia:	kb. 12 - 24 kHz +/- 10%
Kimeneti frekvencia:	Intervallum kb. 5 mp. BE és 25 mp KI
Kapcsoló:	BE/KI

IP44 Vízvédelem: Fröccsenő víztől védett, a készüléket nem szabad vízbe helyezni. **heves esőben ellenőrizze a készüléket nedvességtartalma miatt, és szükség esetén szárítsa meg**

A hibamentes elemek működési ideje kb. 12 hónap. Alkáli elemeket ajánlunk

Fontos megjegyzés

A készülék normál üzemi feszültsége 6 volt.

Ez a készülék mikroprocesszor-vezérlésű, és kb. 3,9 voltos tápfeszültségig tökéletesen működik.

Ha a tápfeszültség kb. 3,9 V-ra csökkent, működési hiba léphet fel, vagy folyamatos hangjelzés/folyamatos impulzushang hallható. Ha az ultramagas hang egyértelműen hallhatóvá válik, vagy folyamatos hangra vált, ellenőrizze a behelyezett elem(ek) feszültségét, és szükség esetén cserélje ki.

Biztonsági utasítások

- A készüléket csak a neki biztosított feszültséggel szabad üzemeltetni.
- Javításhoz csak az eredeti pótalkatrészeket szabad használni
- Mindegyik esetben ellenőrizni kell, hogy az eszköz megfelelő-e az adott berendezéshez. A hely megfelelő.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy korlátozott képességű, illetve korlátozott szellemi képességekkel, tapasztalattal vagy tudással rendelkező személyek (**Gyermekek**)

Általános információ

1. Az elektromos készülékek, a csomagolóanyagok stb. Nem tartoznak a termékcsoporthoz. A gyermekek cselekvési köre.
2. Csomagoló- és kopóanyagok (fóliák, használaton kívül)
A termékeket ártalmatlanítsa környezetbarát módon.
3. A termék átadásának a kapcsolódó termékkel együtt kell mennie. Használati útmutató.
4. Fenntartjuk a jogot, hogy a termék folyamatos fejlesztése érdekében előzetes értesítés nélkül változtasson a tervezési és a műszaki adatokban.

Szavatosság

A garancia magában foglalja az összes olyan hiba kiküszöbölését, amely a tökéletlen anyag- vagy gyártási hibáig vezethető vissza. A kopott alkatrészekre nincs garancia. Mivel az ISOTRONIC nem befolyásolja a helyes és helyes összeszerelést vagy működést, érthető módon csak a teljesség és a tökéletes állapot garantálását lehet feltételezni. A termékkel kapcsolatos károkért vagy azokból eredő károkért nem vállalunk garanciát vagy felelősséget. Ez különösen akkor érvényes, ha a készüléket megváltoztatták vagy megjavították, az áramköröket megváltoztatták vagy más alkatrészeket használtak, vagy ha működési hibák, gondatlan kezelés vagy visszaélés más módon kárt okoztak.

a te

ISOTRONIC csapat



Megjegyzések a környezetvédelemről

A termék élettartama végén nem szabad megsemmisíteni a szokásos háztartási hulladékkal, hanem az elektromos és elektronikus eszközök újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. Ezt a terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás jelzi. Az anyagok címkézésük szerint újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználása, újrahasznosítása vagy más módon történő újrahasznosítása révén Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. Kérdezze meg a helyi hatóságot a felelős hulladékkezelő központtól.

SV

Användningsinstruktioner

Art. 70632

Kära kund,

Tack för att du köpte vår produkt.

Läs bruksanvisningen noggrant och behåll dem.

Produktbeskrivning

Mus- och råttskrämmen från ISOTRONIC håller skadedjuren borta från **hus, garage, lador, vindar eller skyddade utomhusområden** med hjälp av ultrahöga ljud i intervaller (5 sekunder på, 25 sekunder av). Den inbyggda intervallkopplingen på ca 30 sekunder förhindrar att djuren kan vänja sig vid ljudet. Apparaten drivs med batterier och är därför mobil och genast startklar. Det krävs ingen anslutning till elnätet.

Viktigt: Placeringen av apparaterna kan vara avgörande för effektiviteten. Placera apparaterna så att "högtalaren" är riktad i rak linje direkt mot djurens vistelse- och viloplatser. Frekvenserna sänds trattformigt, och området som ska skyddas bör ligga inom den tratten. En felaktig riktning kan leda till döda vinklar där djuren vistas i större utsträckning för att undvika de störande frekvenserna.

Viktig information: För att jaga bort djuren och hålla dem borta permanent, bör apparaten användas utan avbrott och lite tålmod uppbringas. Våra apparater arbetar med ultrahöga tröskelfrekvenser som förhindrar tillvänjning. De är störande men inte nödvändigtvis smärtsamma för djuren. Beroende på djurarten kan det därför ibland ta upp till 3 veckor tills djuren lämnar den miljö de är vana vid och du konstaterar en förändring. Olika djurarter reagerar olika, även beroende på ålder, ras och storlek, men de allra flesta känner sig förr eller senare störda i sina levnadsvanor och sin normala miljö och kommer i längden att lämna området.

För fixering eller fastsättning i till exempel lador kan buntband eller skruvar användas.

Vid förvaring av batterier sker en självurladdning. Därför kan det hända att inte hela effekten står till förfogande vid den första användningen, vilket kan leda till en förkortad drifttid.

Batteribyte

1. Ta av kåpans lock.
2. Ta ut de gamla batterierna ur batterihållaren.
3. Sätt i 6 nya AAA batterier. Se till att polerna är vända åt rätt håll enligt markeringarna i batterihållarens botten.
4. Sätt tillbaka locket på kåpan och skruva fast det igen.

Var noga med att se till att batteriets isolerande hölje inte är skadat eller skadas vid isättningen i batterifacket. En skada kan leda till kortslutning och överhettning av batteriet.

Tänk på att apparaten eventuellt startar i pausläge och först efter det övergår till driftläge. Det är alltså inget fel.

Tekniska uppgifter

Batteridrift: 6 x AAA (mikro, ingår)
Strömförbrukning: 1 mA, i standby-läge 5µA
Verkningsområde: Ca 40 m² i slutna utrymmen
Frekvens: Ca 12–24 kHz +/- 10 %
Utgångsfrekvens: Intervall ca 5 sekunder PÅ och 25 sekunder AV
Strömbrytare: PÅ/AV
IP44 Skydd mot vatten: Apparaten är skyddad mot vattenstänk men får inte ligga i vatten.

i kraftigt regn, kontrollera enheten för fukt och torka den vid behov

Drifttiden med felfria batterier är ca 12 månader.

Vi rekommenderar alkaliska batterier.

Viktig information

Den här apparatens normala driftspänning är 6 volt.

Den här apparaten styrs av en mikroprocessor och arbetar felfritt vid en spänningsmatning på ca 3,9 volt.

Vid en minskad spänningsmatning på ca 3,9 volt kan funktionsavbrott förekomma eller så ljuder en kontinuerlig ton/pulston. Om det ultrahöga ljudet börjar höras tydligt eller växlar till en kontinuerlig ton, ska du kontrollera de isatta batteriernas spänning och byta ut dem om det behövs.

Allmän information

1. Elektriska apparater, förpackningsmaterial osv. får inte finnas inom räckhåll för barn.
2. Förpacknings- och förslitningsmaterial (folier, uttjänta produkter) ska avfallshanteras på ett miljövänligt sätt.
3. Om produkten överlämnas till någon annan, ska tillhörande bruksanvisning medfölja.
4. I syfte att kontinuerligt förbättra produkten förbehålls rätten till ändringar av designen och de tekniska specifikationerna utan föregående meddelande.

Säkerhetsanvisningar

- Använd apparaten endast med den spänning den är avsedd för.
- Vid eventuella reparationer bör endast originalreservdelar användas.
- I varje fall ska det kontrolleras om apparaten är lämplig att användas på den tilltänkta platsen.
- Den här apparaten är inte lämplig att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.

Garanti

Garantin omfattar avhjälpande av alla fel som kan härledas till icke felfritt material eller tillverkningsfel. Det lämnas ingen garanti på förslitningsdelar. Eftersom ISOTRONIC inte har något inflytande på att monteringen eller användningen sker på ett korrekt och lämpligt sätt, kan endast produktens fullständighet och felfria beskaffenhet garanteras. Det lämnas ingen garanti på skador eller följdskador i samband med den här produkten. Detta gäller framför allt om det har gjorts ändringar eller reparationsförsök på apparaten, kopplingar har ändrats eller andra komponenter har använts eller om felaktig användning, vårdslös hantering eller missbruk på något annat sätt har lett till skador.

Ditt

ISOTRONIC-team



Information om miljöskydd

Den här produkten får inte hanteras som vanligt hushållsavfall i slutet av sin livslängd, utan måste lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Symbolen på produkten eller förpackningen och i bruksanvisningen hänvisar till detta. Materialen är återvinningsbara i enlighet med deras märkning. Genom att återanvända och utnyttja materialen eller på annat sätt återvinna begagnade apparater bidrar du i betydande mån till att skydda vår miljö. Fråga kommunalförvaltningen var respektive avfallsanläggning finns.

日本語取扱説明書

ねずみよけ

型番 70632

購入者様へ

ISOTRONIC 社の製品をご購入いただきましてありがとうございます。下記の注意事項をよくお読みいただきご利用ください。

同梱品

本体、単4電池 x 6本、ドライバー、結束バンド x 4本、ねじ、説明書

商品について

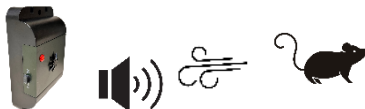
ISOTRONIC社の革新的な携帯型ねずみよけ。電池式で携帯でき、高い効果が期待できます。

これ以上あなたの近くにねずみが来ることを心配する必要はありません。ISOTRONICねずみよけは不愉快な音で車や家、駐車場、納屋、庭からねずみたちを遠ざけます。すぐに使えて、電源不要、組み立ても必要ありません。ねずみが音に慣れてしまうのを防ぐために30秒間隔の音の切り替え機能を搭載。この商品は面倒なケーブル接続を必要とせず、あらゆる場所ですぐに使用することができます。場所に行き、スイッチを入れるだけ。

化学薬品を使わず、環境に優しい方法で取りを追い払いたいと考え、電子動物忌避商品を選ばれたと思います。動物を追い払い、二度と近づけないためには、継続して対象物に影響を与える必要があり、少々時間がかかります。結果的にねずみが住み慣れたところを離れ、別のすみかを見つけるには3～4週間ほどかかるかもしれません。ねずみの種類やサイズ、年齢によって反応は違いますが、どのねずみにも生活習慣に支障をきたし、遅かれ早かれその場を離れることとなります。

重要：デバイスの効果を高めるには配置が重要です。ねずみが座っていたり、寝ている方向に直接スピーカーが向いているか確認してください。間に周波数を乱すようなものがあってはいけません。周波数はスピーカーから広がるように発射されるため、配置を誤るとねずみが騒音を避けようとして死角になってしまう可能性があります。

付属の結束バンドやネジで取り付けることができます。電池によって、稼働期間は少なくとも6-12ヶ月の間動作します。



中央スピーカーを対象に直接向けるのが効果的です
住み慣れたねずみは、移動を始めるのに

2～3週間ほどかかる

ことがあります

技術仕様

電池：単4電池 x 6本

有効範囲：約40m²

周波数：12 - 24kHz +/- 10%

出力周波数：定期的（5秒 ON 25秒 OFF）

表示：LED電灯

留め具：4つの結束バンド

防水性能：IP54（完全防水ではなく、雨などの水しぶきへの対応。水に浸さないでください）

バッテリー交換

- 1.裏面のカバーを外す（結束バンド用の穴の本体と蓋の間にドライバーを挿し、蓋を押し上げると外しやすいです。詳しくはYoutubeで「ISOTRONIC 蓋」と検索 or 下記QRコードから）
- 2.古い電池を外す
- 3.6つの新しい単4電池を入れる。底の表示通り電池の向きに気をつけて正しい方向で入れる。
- 4.ふたたびカバーを本体に取り付ける

蓋の開け方動画 1

テープ利用



蓋の開け方動画 2

ドライバー利用



注意事項

- 1.商品本体、パッケージ等、小さなお子様のそばに置かないようご注意ください。
- 2.包装材や消耗品は環境に配慮した方法で廃棄してください。
- 3.取扱説明書を読んだ上でご利用ください。

4.製品改良のため、予告なくデザイン、技術データを変更することがあります

利用方法

電池を入れたら電源スイッチをONに入れます。本体前面のランプが赤く光り（5秒）、超音波を発生し始めます。発射（5秒）と停止（25秒）を繰り返します。動作しているかの確認は30秒ごとのランプの点灯をご確認ください。重要事項をよくお読みいただきねずみの方向に向けて設置してください。



ON（5秒）



OFF（25秒）

故障かな？などよくある質問

電源がつかない。使い方がわからない。故障かな？などよくある質問はメーカーHPへ。

<https://isotronic.higher-g.com/fqa>

保証期間

購入より6ヶ月の保証期間が付帯します。

万一保証期間内に自然故障した場合には、カスタマーサービス願います。保証期間内に限り、無料にてご対応させていただきますの際に発生する送料はお客様負担になります。）

落下、災害、通常使用ではない環境などでの故障は対象外
消耗品も保証対象外となります。

※保証対応を希望される場合、購入日の分かる領収書をご提出ください。

カスタマーサービス

輸入元：合同会社HIGHER GROUND

info@higher-g.com

LINE でお問い合わせ

